



天主教聖葛桂英堂

St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • stagneskouyingsao@archtoronto.org

<https://stagneskouyingsao.archtoronto.org>

主任司鐸

羅秀彪神父

助理司鐸

陳聰敏神父

執事

龔焯執事

王天偉執事

王新亮執事

堂區修女

楊永芬修女

羅明珠修女

Pastor

Fr. Thomas Loh, CDD

Associate Pastor

Fr. Philip Tan, CDD

Deacons

Rev. Mr. Thomas Kung

Rev. Mr. Matthew Tianwei Wang, CDD

Rev. Mr. John Xinliang Wang, CDD

Parish Sisters

Sr. Magdalena Yang, OP

Sr. Thomas Lo, OP



彌撒時間 Masses Schedule

主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒: 下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)

Saturday Vigil Masses: 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)

主日 早上八時十五分、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)

Sunday: 8:15am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

平日彌撒 Weekday Mass (粵語 / Cantonese)

星期一至星期六及公眾假期: 早上八時正

Monday - Saturday and public holidays: 8:00am

星期二及星期四: 晚上七時正

Tuesday & Thursday: 7:00pm

堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day

每月第三個星期四: 晚上八時正(粵語)

Third Thursday of the month: 8:00pm(Cantonese)

首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語Cantonese)

明供聖體 早上八時三十分

Exposition 8:30am

晚禱及聖體降福 晚上七時

Vespers and Benediction 7:00pm

恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分

Mass of the Most Sacred Heart of Jesus 7:30pm

辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至四 / Tuesday to Thursday 10:00 am - 6:00 pm

星期五 / Friday 10:00 am - 6:00 pm

星期六 / Saturday 2:30 pm - 6:30 pm

星期日 / Sunday 9:30 am - 2:00 pm

星期一 / Monday 休息 / Closed

告解時間 Sacrament of Reconciliation



星期二、四

Tuesday and Thursday

星期六

Saturday

晚上七時三十分至八時

7:30pm - 8:00pm

下午四時至四時三十分

4:00pm - 4:30pm

下午六時至六時三十分

6:00pm - 6:30pm

星期日

Sunday

下午一時三十分至一時五十分

1:30pm - 1:50pm

其他時間可與神父預約。

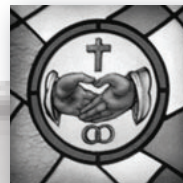
Or contact priests for appointment.

聖洗聖事 Sacrament of Baptism



有意領洗者，須修讀約一年半的慕道課程，經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒童領洗事宜，請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies and children under 7 years old, please register at the Parish Office and collect details.



婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友，並應不少於結婚壹年前，向辦事處登記及約見神父，以便準備。

At least one of the parties planning to get married must be our registered parishioner. Please contact the pastor no less than one year in advance for adequate preparation and arrangements.

病人傅油殯葬事宜事

Anointing of the Sick /
Funeral Arrangement



患病教友或其家人可與堂區辦事處或神父聯絡，安排病人傅油聖事。有關殯葬事宜，務請必須先與神父聯絡，然後才與殯儀館安排。

For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish Office. Funeral arrangement should first be made with the priest before contacting any funeral home.

其它有關聖事須知: Other Sacraments:

1) 兒童主日學

1) Sunday School

2) 兒童初領聖體預備班

2) First Communion Preparation

3) 青年堅振預備班等

3) Youth Confirmation Preparation

**** 尚未在本堂區登記的教友，請到辦事處登記。**

New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.



常年期第二主日 主曆二零二三年一月十四、十五日
(甲年) 讀經一：依 49:3, 5-6；讀經二：格前 1:1-3；福音：若 1:29-34



靈修片語 天主，祢真的聽到我的祈禱了

基督徒都有祈禱的經驗。你可能是個每天祈禱的人，或是不常祈禱的人，或是有需要或緊急時才想到向天主祈禱的人，不論您是哪一類型的祈禱者，你一定很關心自己的祈禱是否蒙天主悅納及俯允。你是一個祈禱後便全然交託並信賴天主安排的人嗎？或是一邊向天主祈禱卻放不下擔憂的人呢？無論如何，我們都是以基督徒的身份向天主祈求。所以，當一位還沒有領洗的人，卻願意選擇相信天主、並向天主祈求，已是難能可貴了，倘若她在祈求後又蒙主俯允，那就更鼓舞振奮我們對天主的信心了。

下面就與大家分享一位還沒有領洗，卻因著向天主祈求而蒙主俯允的見證。她就是今年國語組一位慕道者，這是她在今年十二月時「與天主相遇」的親身經歷：

「今天我想和大家分享我祈禱的感受。我來加拿大有半年多了，本來是要在 9 月份來上慕道班的，由於家有點遠，不方便，到現在才來。為了能堅持下來，我就向天主默禱，把車程和交通問題交託給天

主。課程一週一週的過了，緊接著就到了 12 月進行收錄禮彩排的時候了，因為座位的安排，我與旁邊的姊妹聊天時，知道我們倆家住的很近，就加了微信說好下次一起來。在周六舉行收錄禮時，該姊妹過來接我，我們就一起到了教堂。感謝天主！

當天進行收錄禮時，羅神父叫我們默想：『你心中最重要的事情』，我心中突然跳出一事，沒想到回家後，大概九時二十分左右，電話就來了，一切是那麼自然美好。感謝天主，感謝天主的眷顧。今天就想和大家分享我真實快樂的心情！」

雅各伯書第一章 6 節提醒我們，真正的喜樂是：「祈求時要有信心，決不可懷疑，因為懷疑的人，就像海裏的波濤，被風吹動，翻騰不已。」我相信，這位慕道者也因這樣的信心，最後蒙天主悅納及俯允。

多默修女敬上

農曆新年團拜聚餐

本堂將於 1 月 29 日(星期日)假萬錦廣場金廷宴舉行農曆新年團拜聚餐。當晚有表演、遊戲及抽獎。晚上 6 時恭候，7 時入席。餐券 60 元正，大小同價，三歲或以下不佔座位孩童免費。餐券現已在各台彌撒後發售。歡迎各位教友偕親友出席，共慶新春！

青年組義賣籌款

本堂青年組為籌集世界青年日的經費，將於本主日在大堂義賣由陳聰敏神父及他們親手制作的新年揮春、聖母貼紙及各種賀年美食。籌得的款項將全數資助青年組參加世界青年日。請教友踴躍支持！

明供聖體

邀請教友於 1 月 19 日(星期四)晚上 8 時，參與一小時明供聖體及聖體降福。透過聖詠、短禱、靜默，引領我們默觀基督聖容，體驗祂的聖愛，同沐主恩。

約克區天主教教育局

約克區天主教學校現已開始接受 2023 -2024 幼稚園報名。詳情可參閱大堂海報或瀏覽天主教教育局網頁：
www.ycdsb.ca/admissions

天主教信仰的默想 – 美國費城湯姆神父著

該書於堂區辦事處有售，每本 \$20。所籌得的款項將全數資助參加世界青年日的經費。

2023 年基督徒合一祈禱週

請聯同多倫多總主教 Thomas Collins 及全市其他宗教領袖在 1 月 22 日 (星期日) 下午 4 時正於 St. Andrew's Presbyterian Church (73 Simcoe Street, Toronto) 為基督徒合一祈禱。詳情可致電 416-934-3400 向總教區查詢。

禁止泊車街道

除本堂外的 Rodick Road 二十四小時不准在路邊停車外，對面橫街 Lazenby Ct 於星期日上午 8 時至下午 2 時亦禁止泊車，敬請留意。在本堂停車場內亦禁止雙行停車或泊車在消防通道，敬請弟兄姊妹多加留意，遵守交通規則。請多利用穿梭巴士，來往聖堂與 St. Augustine High School 停車場。



本週特別慶日及彌撒意向

1月15日 8:15am 追思：羅文儀 Francis Loh；
(星期日) 曾容周易；Thomas E Pang
謝恩：麥慧儀
求恩：Gabriel Chiu；Fan Family；
Margaret Lee Wan
10:00am 為所有本堂教友祈禱
追思：諸眾煉靈
12:00pm 追思：Christina Lai Peng Nip
2:00pm Thanksgiving：David Chan
1月16日 8:00am 追思：羅文儀 Francis Loh
(星期一)
1月17日 8:00am 追思：羅文儀 Francis Loh
(星期二) 謝恩：Gabriel Chiu
求恩：Clement Tsang
7:00pm 追思：諸眾煉靈

請為主徒會在加拿大的發展祈禱

主徒會在多倫多總教區服務十多年後，經過多次的祈禱、分辨和討論後，最終決定將會長期投身在多倫多總教區為華人堂區服務。修會目前第一階段的目標就是想培養更多的青年成為神父為華人堂區服務。為能達到此一目標，修會已購置一會所，供聖召培育和靈修之用。惟日常支出及維修，仍有賴各界捐獻。如蒙熱心教友襄助，請將支票抬頭填上：The Congregation of the Disciples of the Lord of Canada 對閣下之慷慨支持，謹此致謝！

愛心雞飯

哥倫布騎士會為 Good Shepherd 籌集愛心雞飯，本月 21 及 22 日彌撒後在大堂特設攤位派發空盒，並於 28 及 29 日收集愛心雞飯盒。

1月18日 8:00am 追思：羅文儀 Francis Loh；
(星期三)
1月19日 8:00am 追思：羅文儀 Francis Loh；陳錦鴻
(星期四) 謝恩：Gabriel Chiu
7:00pm 追思：諸眾煉靈
1月20日 8:00am 追思：羅文儀 Francis Loh；盧敏光
(星期五) 謝恩：程氏家庭
1月21日 8:00am 追思：羅文儀 Francis Loh；
(星期六) 杜惠娟老師；Carol Haw
謝恩：Gabriel Chiu
4:30pm 追思：羅文儀 Francis Loh；
謝恩：Ann Lo
求恩：Keith Lam；Jimmy Tsui
6:30pm 追思：Mario Poon
求恩：Xing Wang Feng



主顯節奉獻 二零二三年一月七、八日

建堂奉獻 \$ 3,764.00 彌撒奉獻 \$ 8,388.00

感謝你們對堂區的熱心支持和慷慨的奉獻。

We thank you for your support and generosity to our Parish!



The Second Sunday in Ordinary Time – January 14 & 15, 2023

(Year A) Is 49 : 3, 5 – 6 ; 1 Cor 1 : 1 – 3 ; Jn 1 : 29 – 34



Spiritual Corner Lord, You Really Heard My Prayer

All Christians have experiences in praying. You may be one who prays everyday; or one who doesn't pray often; or one who only prays when required or in urgent need. No matter how you practice praying, your concern should be whether your prayer is heard and answered by God. Are you one who puts all your trust in God after praying, or one who still worries even after praying to Him? Despite all, we all pray to God as Christians. So, it is amazing for one who has not been baptized to trust in God and pray earnestly to Him. If such a person's prayer is answered, then it would be more encouraging for us to trust in God. The following is the witness of one who has not been baptized yet whose prayer has been answered by the Lord.

One of the catechumen of RCIA Mandarin class gives an account of her encounter with God last December:

"I want to share with you my prayer experience. I have been in Canada for more than half a year. Originally I was to start my Catechism class in September, but because my home is quite far away and it is inconvenient for me to travel, I can only come now. I prayed to God for persistence and entrusted my traveling problems to Him. One week

after the other, the catechism class progressed. Then came the rehearsal for the Rite of Acceptance in December. I sat beside another catechumen. While chatting, we learned that we were living close to each other, so we decided that next time we would go to church together and communicate via WhatsApp. Then on Saturday, when the Rite of Acceptance took place, she came to fetch me and we made our way to Church together. Thank you God!

During the Rite of Acceptance, Father Loh bade us to think about what was the most important thing in our heart. A special thought suddenly popped up in my head. To my surprise, when I was home and at about 9:20 p.m., the phone rang and everything turned out to be so wonderful. Thank you God for your blessing. I just want to share with you my happiness today."

James 1:6 reminds us what true happiness is: "When you pray you must believe and not doubt, because the one who doubts is like the waves at the sea, blown and tossed by the wind." I believe that because of her faith, the catechumen's prayer was accepted and answered by God.

Sr. Thomas Lo

Chinese New Year Celebration

A dinner party will be held on Sunday, January 29 at Golden Palace Banquet Hall (First Markham Place) at 6:00pm to celebrate the Chinese New Year. Tickets @\$60 are available for sale during office hours or after Mass on the weekend. Children 3 years old or under who do not occupy a seat are free. Parishioners and their families and friends are welcome.

York Catholic District School Board

Kindergarten registration for 2023-2024 school year begins on January 9, 2023. Please visit www.ycdsb.ca/admissions for more information.

Parishioners' Registration

Parishioners are reminded to clearly print their names, registration and telephone numbers on the donation envelop. This will ensure accuracy in data entries. If you have not registered with the Parish or need to update your contact information, kindly do so at the Parish Office.

Fundraising for 2023 WYD

Our World Youth Day pilgrims will be selling Chinese New Year "Fai Chun" designed by Fr. Philip and the pilgrims ; Mother Mary stickers and Chinese New Year desserts this weekend. All proceeds will subsidize the 2023 World Youth Day pilgrims. Please show your support!!

Week of Prayer for Christian Unity Ecumenical Prayer Service 2023

Come and join us in praying for Christian Unity, an ecumenical prayer service with His Eminence Thomas Cardinal Collins and other city-wide religious leaders at the St. Andrew's Presbyterian Church (73 Simcoe Street, Toronto) on Sunday, Jan.22 at 4p.m. Refreshments to follow. For more information, please contact the Office of Ecumenical and Interfaith Affairs at 416-934-3400 ext. 527.

Pre-Authorized Giving Plan

Parishioners who are interested in enrolling in the Pre-Authorized Giving Plan are requested to visit the parish office for registration.